



Brussels Air Museum Foundation a.s.b.l.

www.bamf.be

c/o Royal Army Museum
Parc du Cinquantenaire/Jubelpark, 3
1000 Brussels

English text below, texte en français à la suite

Jaarverslag 2006.

Financiële steun voor :

1. Luchtvaartsectie van het Koninklijk Legermuseum (KLM)
 - a. Voisin de Caters 1909. Prioritair project voor de honderdste verjaardag van de eerste vlucht van een Belg. Onze tussenkomst voor de reconstructie van de onderste vleugel (2 delen) werd verwezenlijkt door de Ateliers Poncelet. Bedrag van onze tussenkomst: 5.324 Euro.
 - b. Wesland Lysander werd door de « Sabena Old Timers » tot statische conditie gerestaureerd; voor het herschilderen hebben wij 250 Euro besteed.
2. VZW « Vrienden van het Luchtvaart Museum » : administratief beheer van de schenkingen in hun voordeel.
3. Programma « B25 back to Belgium »

Het vervoer naar België heeft plaats gehad, tegen een kostprijs van 5.975,75 Euro. De directie van het KLM heeft ons de toelating geven om een tijdelijke verblijf in Vissenaken te gebruiken. Het restauratieproces is reeds begonnen. Er worden stukken in de technische werkplaats van Florennes behandeld. Een groot aantal vrijwilligers hebben ons gesteund. De geplande promotionele acties hebben veel succes gehad en zijn een goede voorbode voor het welslagen van het project.

Wij houden er aan alle schenkers en vrijwilligers van harte te bedanken. Hun steun laat ons toe onze projecten te verwezenlijken en ons alzo toe te laten mee te werken aan de bescherming van ons Belgisch luchtvaartpatrimonium.

De beheerraad



De vleugels van de Voisin de Caters.



Brussels Air Museum Foundation a.s.b.l.

www.bamf.be

c/o Royal Army Museum
Parc du Cinquantenaire/Jubelpark, 3
1000 Brussels

Rapport d'activités pour l'année 2006

Intervention financière en faveur de :

1. Section Air du Musée Royal de l'Armée (MRA)
 - Voisin de Caters 1909, projet prioritaire du MRA pour le centième anniversaire de l'Aviation en Belgique. Notre intervention pour la reconstruction de l'aile inférieure (2 parties) a été réalisée par les Ateliers Poncelet. Montant de notre engagement : 5.324 €
 - Lysander en restauration statique par les « Sabena Old Timers » : support pour peinture : 250 €
2. asbl « Les Amis du Musée de l'Air et de l'Espace » AELR. Gestion administrative des dons en leur faveur.
3. Programme « B25 back to Belgium ».
 - Le transport vers la Belgique a été réalisé (cout : 5975,75 €), les autorités du MRA nous ont accordé l'autorisation de son dépôt temporaire dans la réserve de Vissenaken. Les travaux de restauration ont commence. Des éléments sont traités dans les installations techniques de la base de Florennes. De nombreux volontaires bénévoles nous apportent leurs précieux concours. Nos activités promotionnelles sont prometteuses et augurent de supports pour le bon déroulement des travaux.

Nous remercions donateurs et mécènes, qui par leurs aides nous aubrisent la réalisation de nos entreprises et assurent la pérennité de nos actions au bénéfice du patrimoine de l'Aviation belge.

Le Conseil d'Administration





Brussels Air Museum Foundation a.s.b.l.

www.bamf.be

c/o Royal Army Museum
Parc du Cinquantenaire/Jubelpark, 3
1000 Brussels

Report of activities in 2006

Financial help to :

1. Aeronautical section Royal Army Museum (MRA/KLM)
 - Voisin de Caters 1909, high priority project of the Museum for the 100th Birthday of the first flight of a Belgian. We help for the building of the lower wings by Ateliers Poncelet by providing the budget and the technical expertise . Bamf budget 5.324 €
 - Westland Lysander under static restoration by the « Sabena Old Timers » :Bamf budget for the purchase of the paints : 250 €
2. asbl /vzw « Les Amis du Musée de l'Air et de l'Espace » AELR. :Administrative managements of the gifts for AELR..
3. Program « B25 back to Belgium ».
4. The transport to Belgium was performed (cost : 5975,75 €). The authorities of the Museum (MRA/KLM) permitted us to store for a temporary period the aircraft at the Vissenaken depot . Restorations operations started. Parts of the aircraft were under process at the technical installations the Florennes air base. Many volunteers joined the project and provided us valuable help . us .Our promotional activities were promising and help us plan support for the future phases of the project.

We thanks all the donators and patrons, who by means of their gifts permitted our achievements and ensure the perenity of our actions for the preservation of the Belgian aviation heritage.

The board of directors